



EASY RAKE 10 - 12 - 14

**Ranghinatore Stellare Trainato / Carted V-Rake
Râteau Andaineur Soleils Traîné / Rastrillo De Soles Arrastrado**

**Montaggio / Assembly
Assemblage / Montaje**

rev.4g - 10/2022

INDICE - CONTENTS - INDEX - ÍNDICE

TAVOLA - TABLE PLANCHE - DISEÑO	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCION	PAG. - PAGE PAGE - PÁG.
1		4
2		6
3		10
4		12
5A		14
5B		16
6		18
7		22
8		24
9		26
10		28
11		30
12		32
13	DISCO DI PROTEZIONE - WIND GARD - DISQUE DE PROTECTION - DISCO PROTECTOR (SU RICHIESTA - ON DEMAND - SUR DEMANDE - A PETICIÓN)	34
14A	KIT LUCI STANDARD - STANDARD LIGHT KIT (SU RICHIESTA - ON DEMAND - SUR DEMANDE - A PETICIÓN)	36
14B	KIT OMOLOGAZIONE STRADALE ITALIA (SU RICHIESTA - ON DEMAND - SUR DEMANDE - A PETICIÓN)	38
14C	KIT OMOLOGAZIONE STRADALE FRANCIA (SU RICHIESTA - ON DEMAND - SUR DEMANDE - A PETICIÓN)	40
15	STELLA RUBBERFLEX - RUBBERFLEX WHEEL - SOLEIL RUBBERFLEX - ESTRELLA RUBBERFLEX	42



Fase di montaggio - Assembly phase - Phase d'assemblage - Fase de montaje

TAVOLA 1 - TABLE 1 - PLANCHE 1 - DISEÑO 1

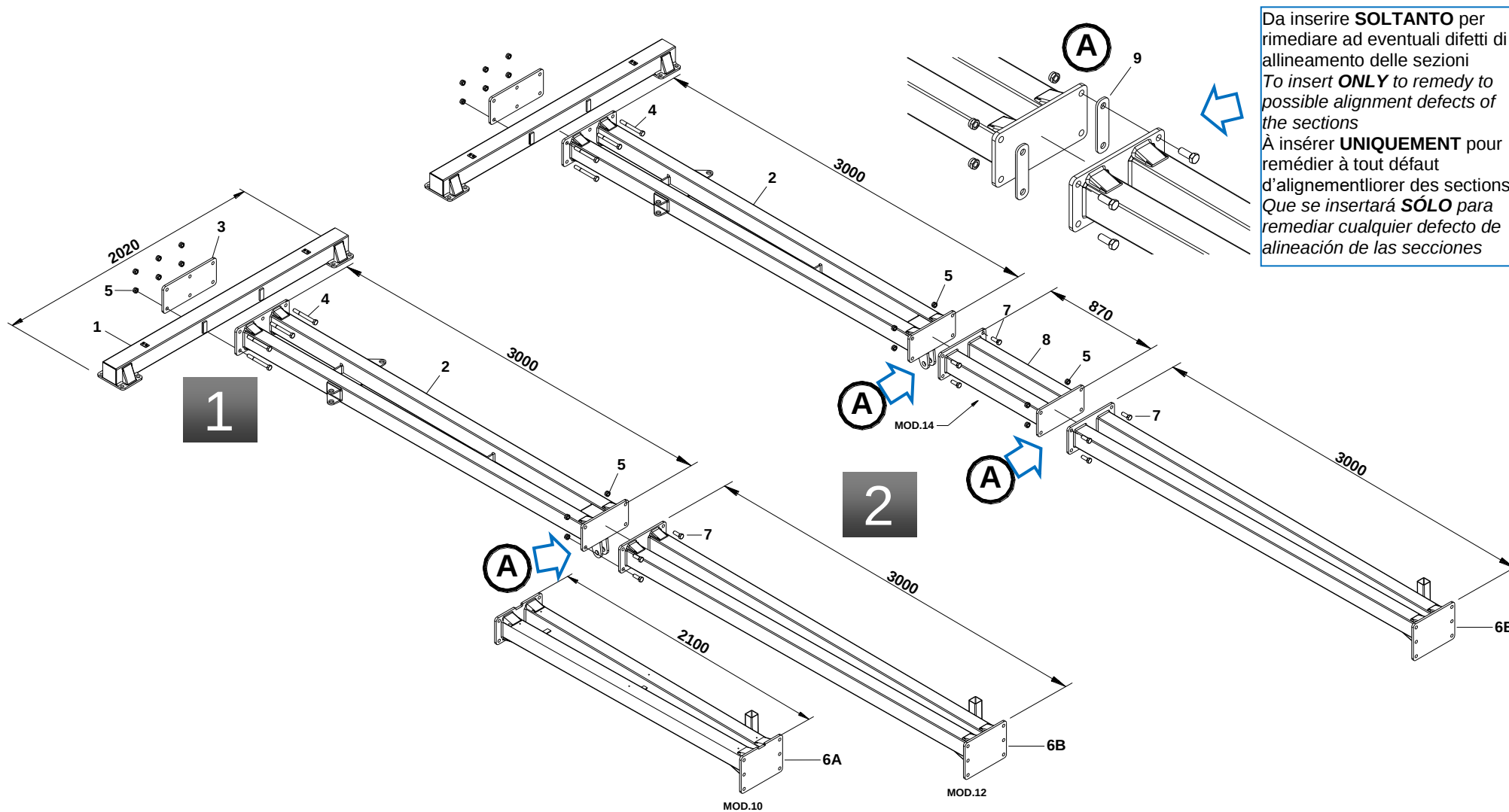


TABELLA 1 - TABLE 1 - TABLE 1 - TABLA 1

[illegible]

Fase 4b - 4b Phase - Phase 4b - Fase 4b

Solo se l'attrezzatura è dotata di kit omologazione stradale ITALIA o FRANCIA. - Installare **SOLO** il kit omologazione luci e portare il cavo elettrico nella parte anteriore dell'attrezzatura.

- Per gli altri componenti vedere la tavola 14 o 15.

*Only if the equipment is equipped with ITALY or FRANCE road homologation kit. - Install **ONLY** the light kit and move the electric cable in the front part of the equipment. - See table 14 or 15 for the other components.*

Seulement si l'appareil est équipé avec kit d'homologation route ITALIE ou FRANCE. - Installer **UNIQUEMENT** le kit luminaires et faites passer le câble à l'avant de l'appareil. - Pour les autres composants voir le tableau 14 ou 15.

*Sólo si el equipo está equipado con el kit de homologación de la ruta ITALIA o FRANCIA. - Instalar **SÓLO** el kit luces y llevar el cable eléctrico en la parte delantera del equipo. - Para los otros componentes véase la tabla 14 o 15.*

Da inserire SOLTANTO per migliorare il montaggio dell'attacco di traino

To insert ONLY to improve the assembly of the tow hitch

À insérer UNIQUEMENT pour améliorer l'assemblage de l'attelage de remorque

Que se insertará SÓLO para mejorar el montaje de el enganche de remolque

TABELLA 2 - TABLE 2 - TABLE 2 - TABLA 2 (1/2)

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1	12170108	Ruota complete	Wheel	Roue	
2	3020218	Dado per prigioniero 16MB	Nut 16MB	Ecrou 16MB	
3	3020216	Dado Autobl. 20 MA	Nut 20 MA	Ecrou 20MA a blocage automatique	
4	3011694	Vite TE M20x55	H.H. Screw M20x55	Vis T.H. M20x55	
5	18032065	Traversa orizzontale	Cross drawbar	Barre horizontale	
6	18032049	Gamba dx	Right Leg	Jambe droit	
7	18032048	Gamba sx	Left Leg	Jambe gauche	
8	3011223	Vite T.E. M8x10	H.H. Screw M8x10	Vis T.H. M8x10	
9	3090101	Ingrassatore	Grease zerk	Graisser	
10	18032056	Snodo per telaio	Pin	Support	
11	12280007	Ralla AS 5070	Washer	Ralle	
12	18032621	Perno snodo orizz.le Ø50 295 mm	Pin Ø50 295 mm	Axe Ø50 295 mm	
13	3011695	Vite TE M8x80	H.H. Screw M8x80	Vis T.H. M8x80	
14	3020209	Dado Autobl. M8	Nut M8	Ecrou M8	
15	18032739	Martinetto D.E. 60x35/920	Cylinder D.E. 60x35/920	Vérin hydraulique 60x35/920	
16	18036279	Piede di sostegno	Foot	Pied d'appuy	
17	18033195	Spina Ø15 200 mm	Pin Ø15 200 mm	Axe Ø15 200 mm	
18	3040202	Coppiglia a R 5x100	R cotter pin 5x100	Goupille R 5x100	
19	18070212	Attacco di traino ER10-12	Tow hitch ER10-12	Attelage ER10-12	
19A	18032078	Attacco di traino ER14	Tow hitch ER14	Attelage ER14	
20	3010308	Vite TE M16x170	H.H. Screw M16x170	Vis T.H. M16x170	
21	3020204	Dado Autobl. 16 MA	Nut 16 MA	Ecrou 16MA a blocage automatique	
22	18032064	Timone	Pivot	Barre	
22.1	18035666	SPESSORE PER ATTACCO DI TRAINO	SPACER FOR PULL BAR LINKAGE	ESPACEMENT ATTACHE REMORQUE	
23	3011694	Vite TE M20x55	H.H. Screw M20x55	Vis T.H. M20x55	
24	3020216	Dado Autobl. 20 MA	Nut 20 MA	Ecrou 20MA a blocage automatique	
25	3030164	Rondella piana M27	Washer M27	Rondelle M27	
26	3080105	Spina elastic 8x50	Elastic pin 8x50	Goupille elastique 8x50	
27	18033046	Perno Ø30 L.98	Pin Ø30 L.98	Axe Ø30 L.98	
28	3080113	Spina Elastica 6x50	Elastic pin 6x50	Goupille 6x50	
29	18032695 (*)	Kit luci	Light kit	Kit lumieres	
.	18032627	Kit luci standard	Standard Light kit	Kit lumieres standard	

(*) = omologazione italia

4b

4a

3

4

Solo se l'attrezzatura è dotata di ruote **TANDEM**.
Only if the equipment is equipped with **TANDEM** wheels.
Seulement si l'appareil est équipé avec roues **TANDEM**.
Sólo si el equipo está equipado con **ruedas TANDEM**.

Da inserire **SOLTANTO** per migliorare il montaggio dell'attacco di traino
To insert **ONLY** to improve the assembly of the tow hitch
À insérer **UNIQUEMENT** pour améliorer l'assemblage de l'attelage de remorque
Que se insertará **SÓLO** para mejorar el montaje de el enganche de remolque

Fase 4b - 4b Phase - Phase 4b - Fase 4b
Solo se l'attrezzatura è dotata di kit omologazione stradale ITALIA o FRANCIA. - Installare **SOLO** il kit omologazione luci e portare il cavo elettrico nella parte anteriore dell'attrezzatura.
- Per gli altri componenti vedere la tavola 14 o 15.
Only if the equipment is equipped with ITALY or FRANCE road homologation kit. - Install **ONLY** the light kit and move the electric cable in the front part of the equipment. - See table 14 or 15 for the other components.
Seulement si l'appareil est équipé avec kit d'homologation route ITALIE ou FRANCE. - Installer **UNIQUEMENT** le kit luminaires et faites passer le câble à l'avant de l'appareil. - Pour les autres composants voir le tableau 14 ou 15.
Sólo si el equipo está equipado con el kit de homologación de la ruta ITALIA o FRANCIA. - Instalar **SÓLO** el kit luces y llevar el cable eléctrico en la parte delantera del equipo. - Para los otros componentes véase la tabla 14 o 15.

TABELLA 2 - TABLE 2 - TABLE 2 - TABLA 2 (2/2)

[illegible]

TAVOLA 3 - TABLE 3 - PLANCHE 3 - DISEÑO 3

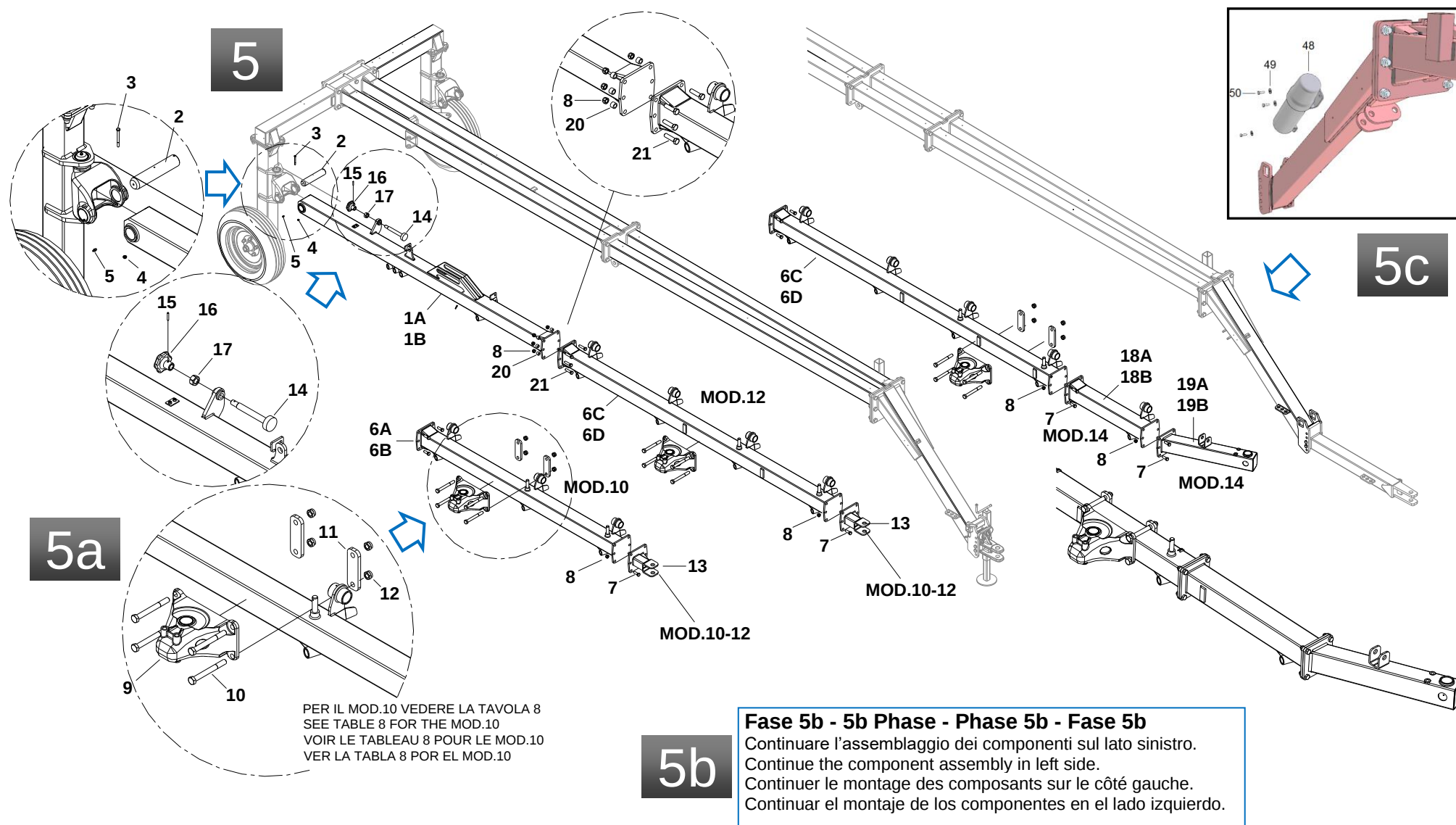
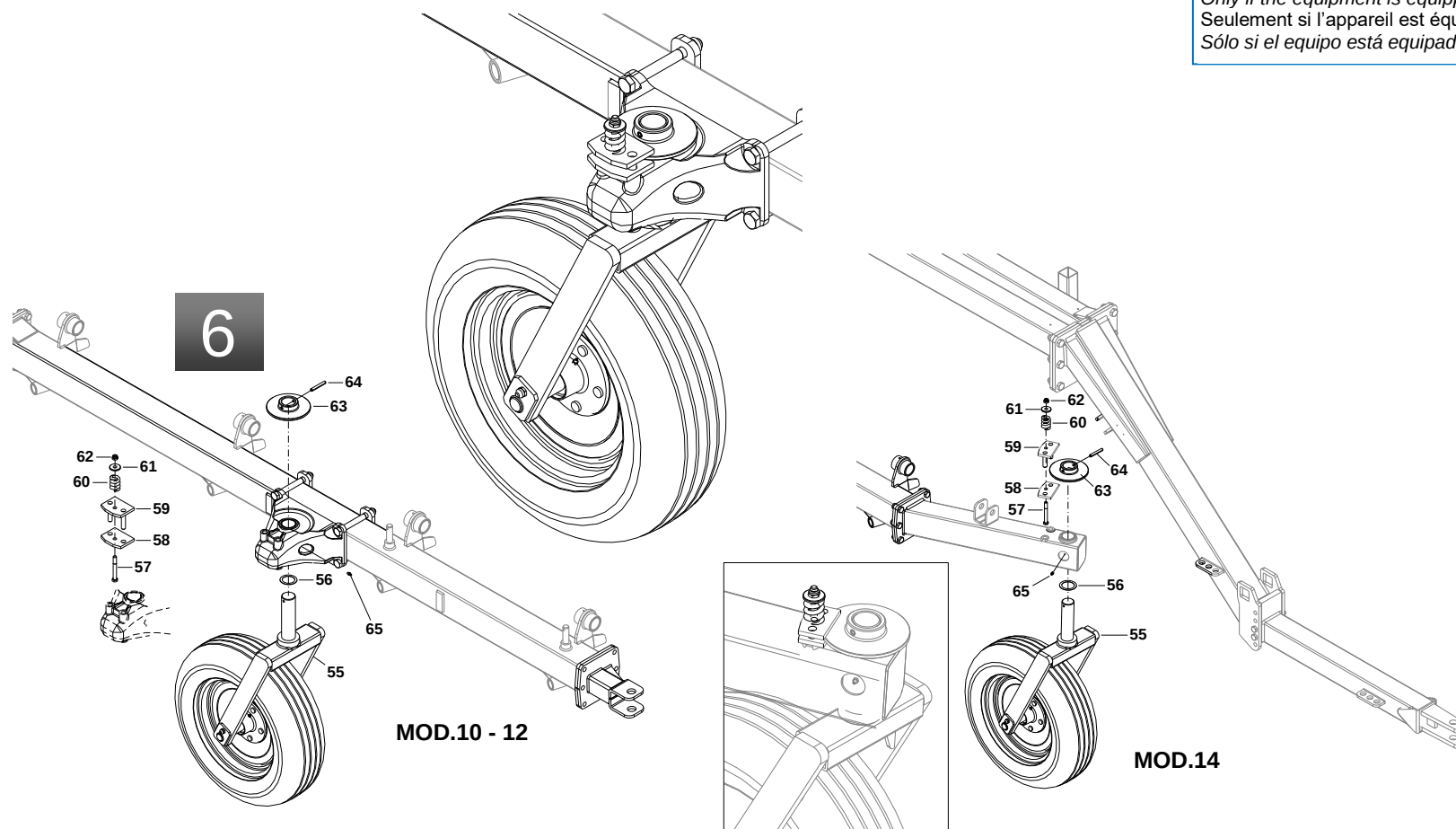


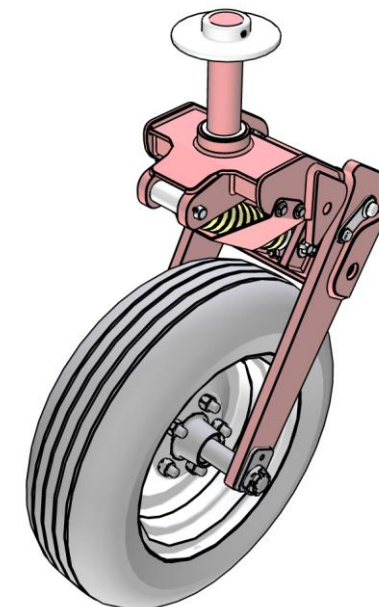
TABELLA 3 - TABLE 3 - TABLE 3 - TABLA 3

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1A	18032855	Telaio posteriore dx	Right rear Frame	Châssis arrière droit	
1B	18032856	Telaio posteriore sx	Left rear Frame	Châssis arrière gauche	
2	18032556	Perno snodo vertical Ø50 225 mm	Pin Ø50 225 mm	Axe Ø50 225 mm	
3	3011695	Vite TE M8x80	H.H. Screw M8x80	Vis T.H. M8x80	
4	3020209	Dado Autobl. M8	Nut M8	Ecrou M8 a bloccaggio automatico	
5	3090101	Ingrassatore	Grease zerk	Graisser	
6A	18032845	Telaio anteriore dx Ø46 ER10	Right Front frame Ø46 ER10	Châssis avant droit Ø 46 ER10	
6B	18032846	Telaio anteriore sx Ø46 ER10	Left Front frame Ø46 ER10	Châssis avant gauche Ø 46 ER10	
6C	18032848	Telaio anteriore dx Ø46 ER12-14	Right Front frame Ø46 ER12-14	Châssis avant droit Ø46 ER12-14	
6D	18032849	Telaio anteriore sx Ø46 ER12-14	Left Front frame Ø46 ER12-14	Châssis avant gauche Ø46 ER12-14	
7	3011645	Vite TE M16x45	H.H. Screw M16x45	Vis T.H. M16x45	
8	3020204	Dado autobloccante M16	Nut M16	Ecrou M16 a bloccaggio autom.	
9	18033193	Supporto Ruota	Support wheel	Support roué	
10	3011648	Vite TE M20x180	H.H. Screw M20x180	Vis T.H. M20x180	
11	18032033	Piastra fissaggio Gomito	Fixing plate elbow	Fixation coude plaque	
12	3020216	Dado Autobl. 20MA	Nut 20MA	Ecrou 20MA a bloccaggio autom.	
13	2050106 or 18032038	Aggancio barra di trasporto			
14	18031066	Vitone Distanziere	Spacer	Vis Entretoise	
15	3080102	Spina elastica 6x36	Spring pin 6x36	Goupille elastique 6x36	
16	18031179	Volantino	Handle	Bouton	
17	3020337	Dado esag. 24MA	Nut M24MA	Ecrou 24MA	
18A	18032851	Prolunga Telaio Dx Ø46 ER14	Right Extension frame Ø46 ER14	Extension cadre droit Ø46 ER14	
18B	18032852	Prolunga Telaio Sx Ø46 ER14	Left Extension frame Ø46 ER14	Extension cadre gauche Ø46 ER14	
19A	18032079	Supporto ruota anteriore dx ER14	Support of right front wheel ER14	Support de la roue avant droit ER14	
19B	18032076	Supporto ruota anteriore sx ER14	Support of left front wheel ER14	Support de la roue avant gauche ER14	
20	18032428	Distanziale 28x17x20	Spacer 28x17x20	Espaceur 28x17x20	
21	3011316	Vite TE M16x65	H.H. Screw M16x65	Vis T.H. M16x65	
48	9080022	TUBO PORTADOCUMENTI	MANUAL HOLDER	TUBE PORTE CATALOGUE	TUBO PORTA PLANOS
49	3030156	Rondella piana M8	Washer m8	Rondelle m8	
50	3011221	VITE TE M8x16	H.H. SCREW M8X16	VIS T.H. M8X16	TORNILLO M8X16

TAVOLA 4 - TABLE 4 - PLANCHE 4 - DISEÑO 4



Solo se l'attrezzatura è dotata di ruote ammortizzate.
Only if the equipment is equipped with *cushioned wheels*.
Seulement si l'appareil est équipé avec roues avec amortisseur.
Sólo si el equipo está equipado con *ruedas con amortiguadores*



6a

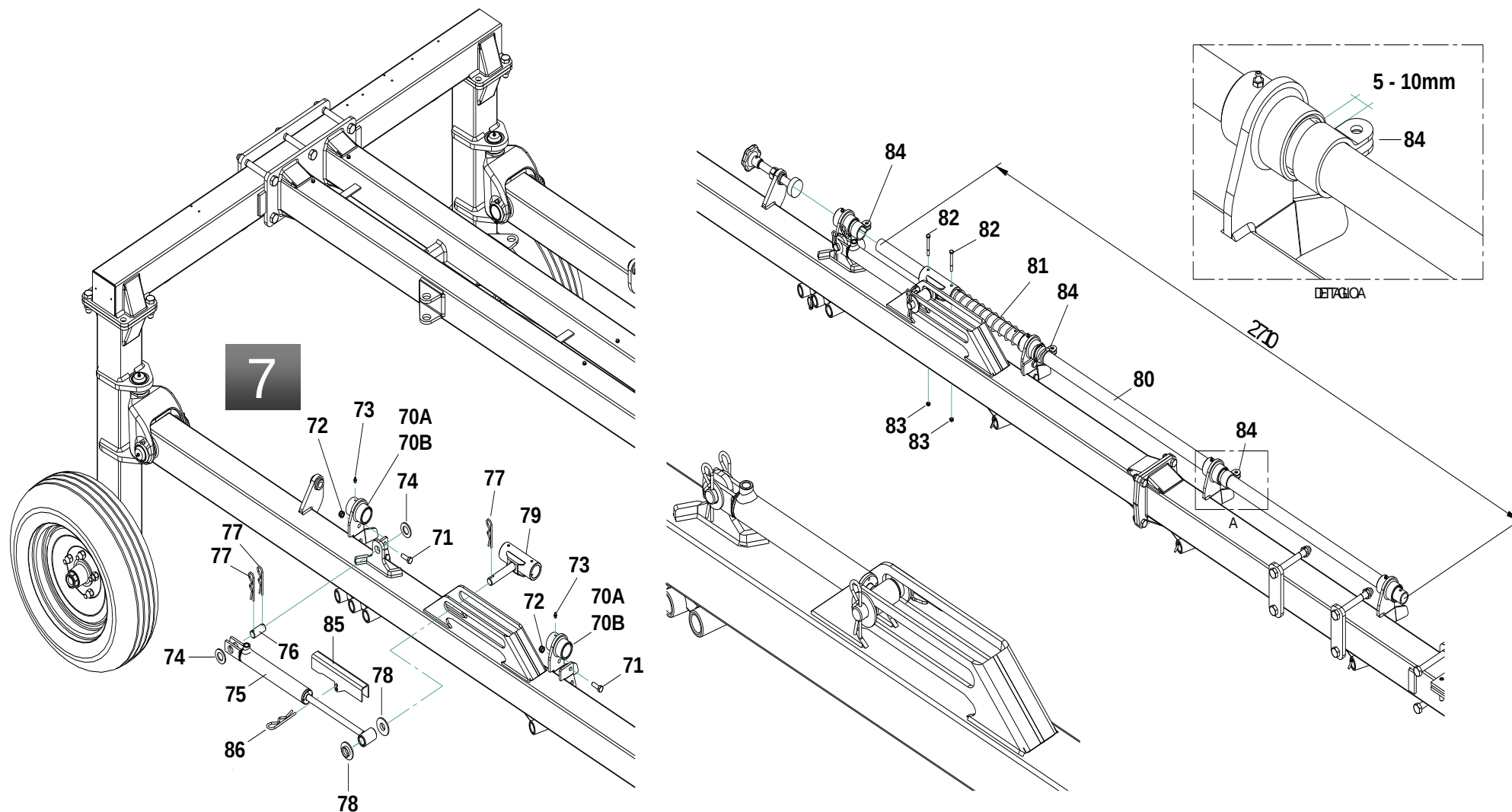
Fase 6a - 6a Phase - Phase 6a - Fase 6a

Continuare l'assemblaggio dei componenti sul lato sinistro.
Continue the component assembly in left side.
Continuer le montage des composants sur le côté gauche.
Continuar el montaje de los componentes en el lado izquierdo.

TABELLA 4 - TABLE 4 - TABLE 4 - TABLA 4

[illegible]

TAVOLA 5A - TABLE 5A - PLANCHE 5A - DISEÑO 5A



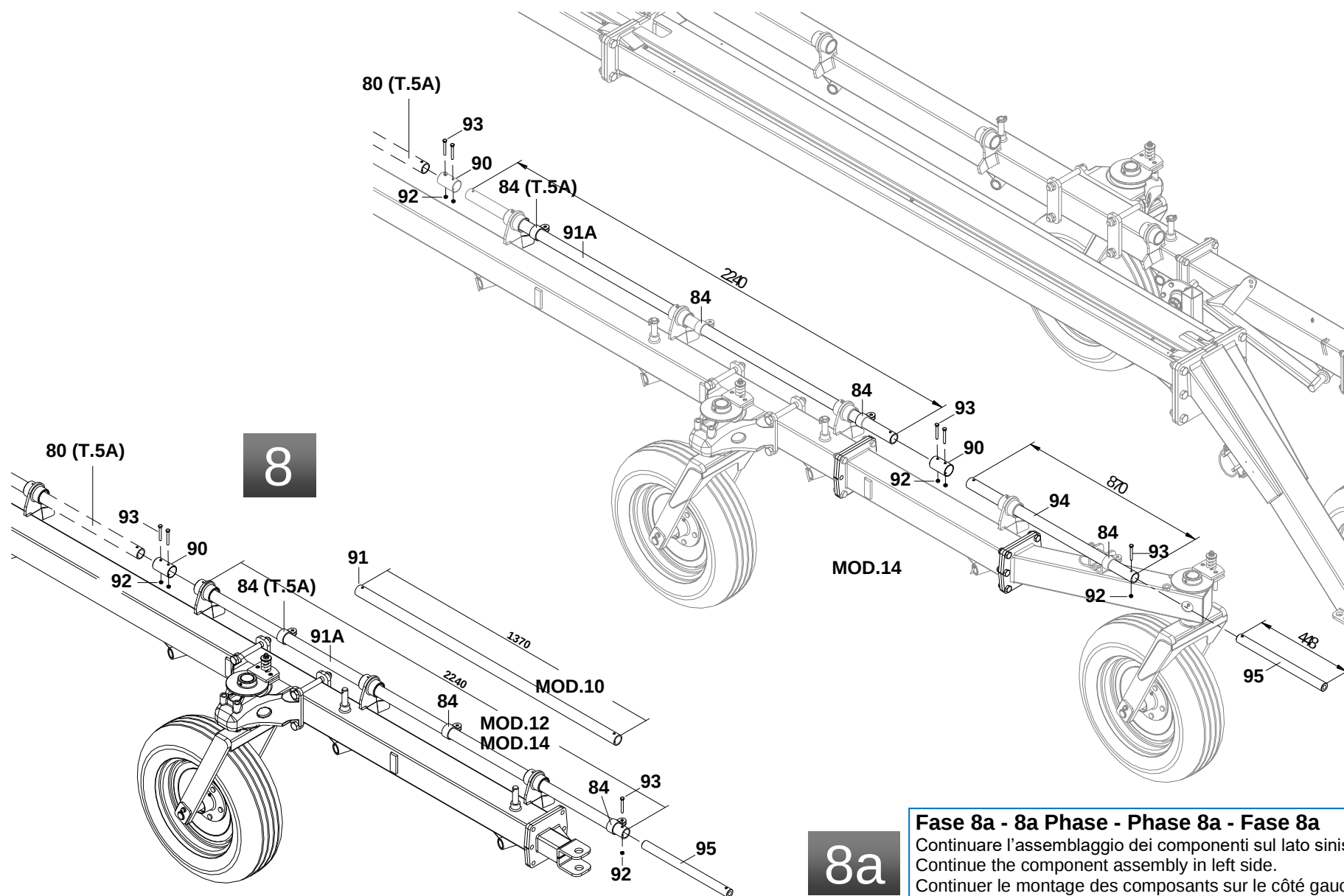
7a

Fase 7a - 7a Phase - Phase 7a - Fase 7a
 Continuare l'assemblaggio dei componenti sul lato sinistro.
 Continue the component assembly in left side.
 Continuer le montage des composants sur le côté gauche.
 Continuar el montaje de los componentes en el lado izquierdo.

TABELLA 5A - TABLE 5A - TABLE 5A - TABLA 5A

[illegible]

TAVOLA 5B - TABLE 5B - PLANCHE 5B - DISEÑO 5B



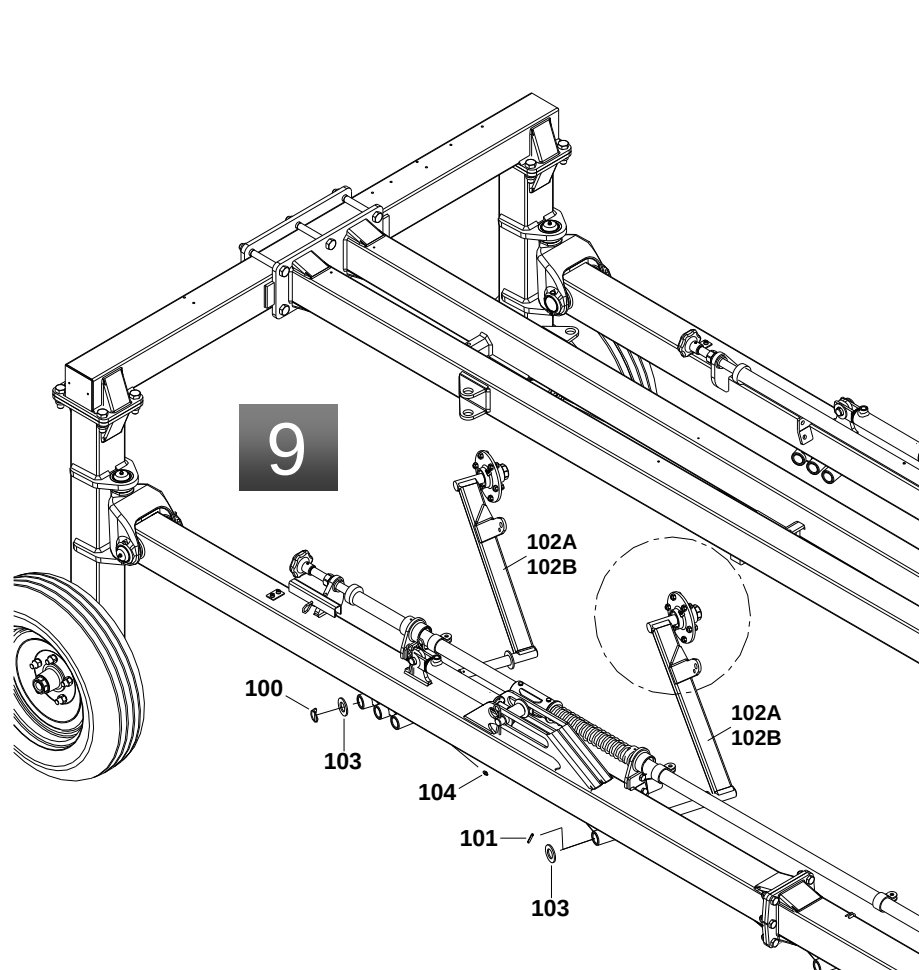
8a

Fase 8a - 8a Phase - Phase 8a - Fase 8a
 Continuare l'assemblaggio dei componenti sul lato sinistro.
 Continue the component assembly in left side.
 Continuer le montage des composants sur le côté gauche.
 Continuar el montaje de los componentes en el lado izquierdo.

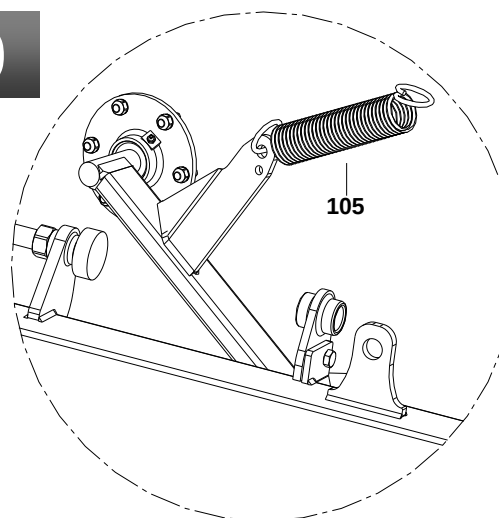
TABELLA 5B - TABLE 5B - TABLE 5B - TABLA 5B

[illegible]

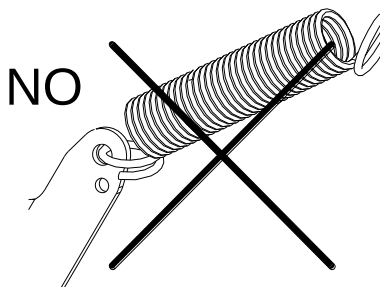
TAVOLA 6 - TABLE 6 - PLANCHE 6 - DISEÑO 6 (1/2)



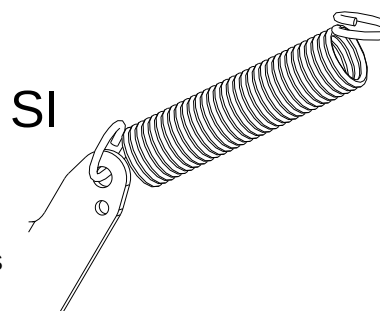
10



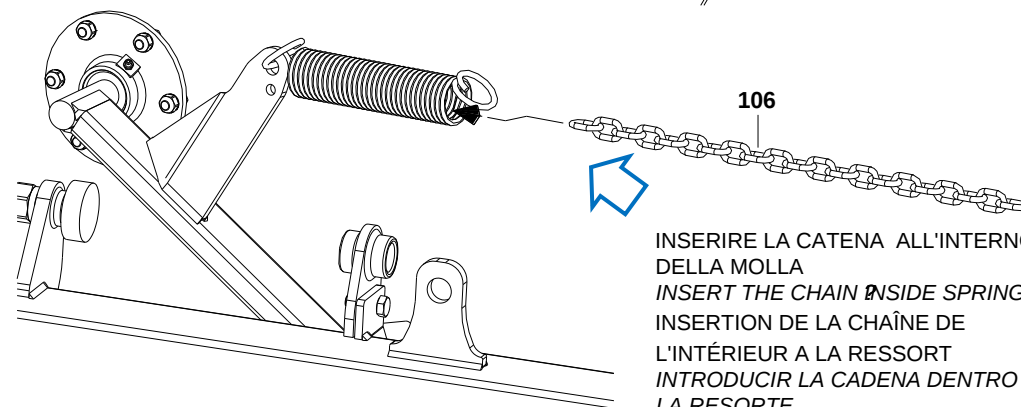
NO



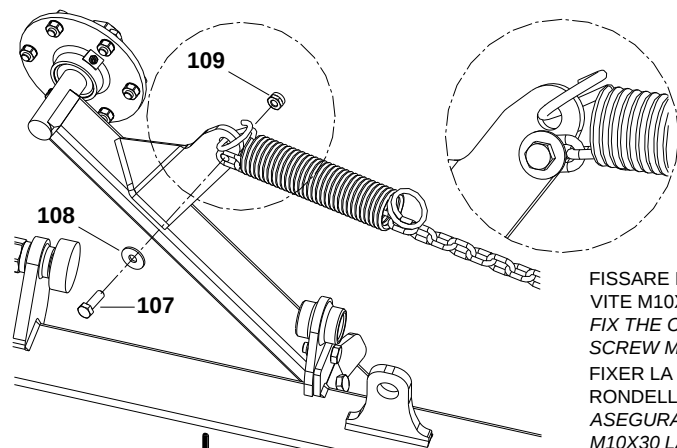
SI



INSERIRE LA MOLLA NEL FORO INDICATO DEL BRACCETTO
PUT THE SPRING IN THE HOLE INDICATED ON THE ARM
METTRE LE RESSORT DANS LE TROU INDIQUE DANS LE BRAS
INSERTE EL RESORTE EN EL ORIFICIO INDICADO DEL BRAZO

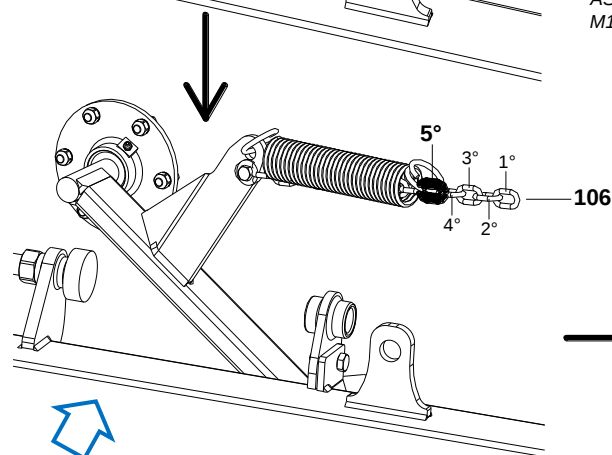


INSERIRE LA CATENA ALL'INTERNO DELLA MOLLA
INSERT THE CHAIN INSIDE SPRING
INSERTION DE LA CHAÎNE DE L'INTÉRIEUR A LA RESSORT
INTRODUCIR LA CADENA DENTRO LA RESORTE



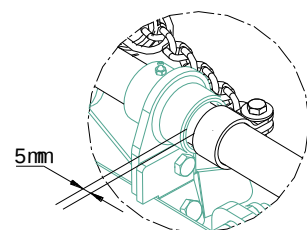
10a

FISSARE LA CATENA AL BRACCETTO TRAMITE
VITE M10X30 RONDELLA Ø 30 E DADO M10
FIX THE CHAIN TO THE ARM THROUGH SPECIAL
SCREW M10X30 WASHER Ø 30 AND NUT M10
FIXER LA CHAÎNE DE BRAS PAR VIS M10X30
RONDELLE Ø 30 ET ECROU M10
ASEGURAR LA CADENA EN EL BRAZO PARA EL PERNO
M10X30 LA ARANDELA Ø 30 Y LA TUERCA M10

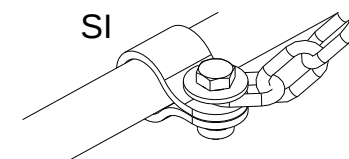
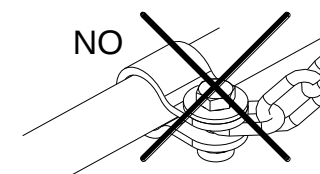
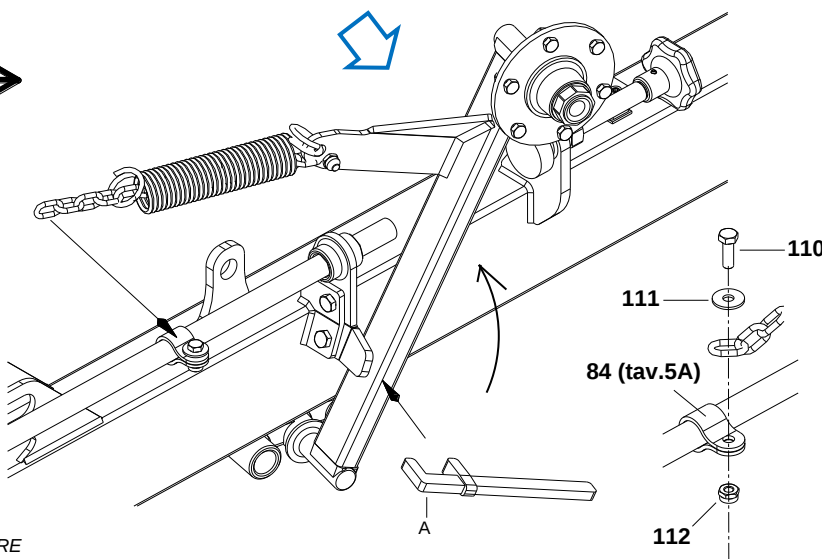


SOLLEVARE IL BRACCETTO FINO A CHE INCONTRA LA BATTUTA, BLOCCARE ENTRAMBI CON UN UTENSILE (A) E FISSARE
L'ULTIMO ANELLO DELLA CATENA AL CORRISPONDENTE MORSETTO
LIFT THE ARM UP TO MEET THE BEAT, LOCK BOTH BY A SPECIAL TOOL (A) AND SECURE THE CHAIN LAST RING TO THE
CORRESPONDING TERMINAL
SOULEVER LE BRAS JUSQU'A TOUCHER LA BATTUE, BLOQUER PAR L'OUTIL (A) ET FIXER LE DERNIER MAILLON DE
LA CHAÎNE À LA BORNE CORRESPONDANTE
LEVANTE EL BRAZO HASTA EL TOPE, BLOQUEARLAS CON UNA HERRAMIENTA (A) Y FIJAR EL ES LABÓN FINAL DE LA
CADENA A EL TERMINAL CORRESPONDIENTE

AGGANCIARE IL QUINTO ANELLO DELLA CATENA ALLA MOLLA
HOOK THE FIFTH RING CHAIN TO SPRING
SCROCHER LE CINQUIENNE ANNEAU DE LA CHAÎNE AU RESSORT
FIJE EL QUINTO ES LABÓN DE LA CADENA A LA MUELLA



LASCIARE MINIMO 5 MM TRA
I MORSETTI E I SUPPORTI
PASSAGGIO BARRA
LEAVE MINIMUM 5 MM BETWEEN
THE CLAMPS AND BAR MOVING
SUPPORTS
LAISSER MINIMUM 5 MM ENTRE
LES PINCES ET LES SUPPORTS
COULISSEMENT TIGE
DEJANDO UN MINIMO DE 5 MM ENTRE
LOS TERMINALES Y LOS SOPORTES
BARRA



NON INSERIRE L'ANELLO DELLA
CATENA ALL'INTERNO DEL MORSETTO
DO NOT INSERT THE CHAIN
RING INSIDE THE TERMINAL
NE PAS INSÉRER LE MAILLON DE LA
CHAÎNE A L'INTERIEUR DU TERMINAL
NO INSERTE EL ES LABÓN DE LA
CADENA A L'INTERIOR DE EL TERMINAL

TABELLA 6 - TABLE 6 - TABLE 6 - TABLA 6

[illegible]

Pagina intenzionalmente bianca
Page intentionally left blank
Page laissée vide à dessein
Página dejada en blanco intencionalmente

TAVOLA 7 - TABLE 7 - PLANCHE 7 - DISEÑO 7

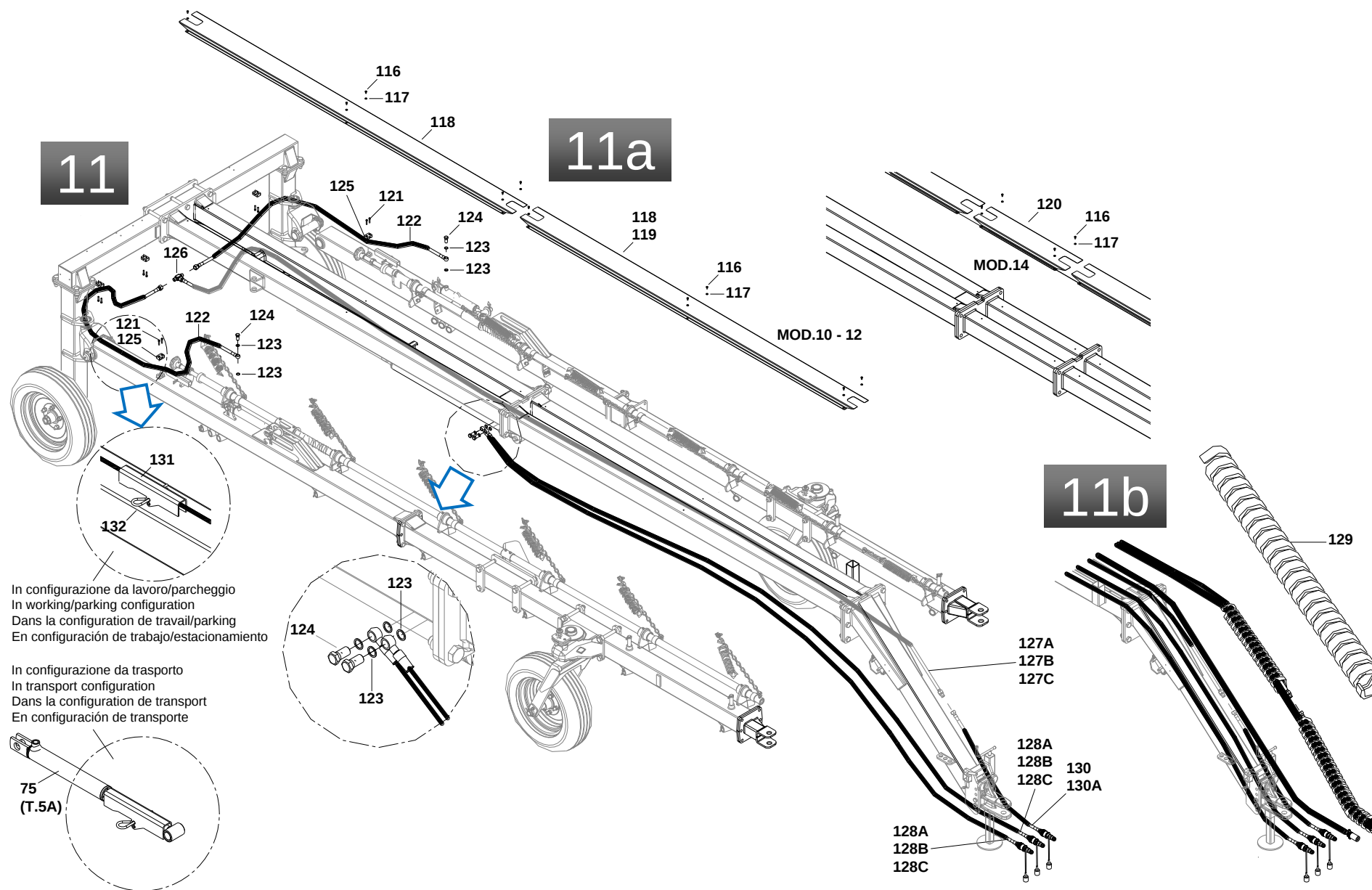


TABELLA 7 - TABLE 7 - TABLE 7 - TABLA 7

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
116	3011290	VITE TE M6X10	H.H. SCREW TE M6X10	VIS T.H. M6X10	
117	3030158	RONDELLA M6	WASHER M6	RONDELLE M6	
118	18031757	CARTER TUBI IDRAULICI ER10-12-14	HYDRAULIC HOSE CARTER ER10-12-14	CARTER TUBES HYDRAULIQUES ER10-12-14	
119	18031759	CARTER TUBI IDRAULICI ER10	HYDRAULIC HOSE CARTER ER10	CARTER TUBES HYDRAULIQUES ER10	
120	18031760	CARTER TUBI IDRAULICI ER14	HYDRAULIC HOSE CARTER ER14	CARTER TUBES HYDRAULIQUES ER14	
121		Vite TCEI 6x28	Screw TCEI 6x28	Vis TCEI 6x28	
122	12760212	Tubo idraulico 2500 mm ER10-12-14	Hose 2500 mm ER10-12-14	Flexibles 2500 mm ER10-12-14	
123	3030403	Rondella rame 3/8" gas	Copper Washer 3/8"	Rondelle 3/8"	
124	3011605	Vite forata 3/8"	Drilled screw 3/8"	Vis forée 3/8"	
125	12980005	Collare tipo C3	Collar C3	Collier C3	
126	4010915	Raccordo a T 1/2"	T 1/2"	Junction T 1/2"	
127A	12760208	Tubo idraulico push-pull 6300 mm ER10	Hydraulic Hose push-pull 6300 mm ER10	Toyau Hydraulique push-pull 6300 mm ER10	
127B	12760210	Tubo idraulico push-pull 7200 mm ER12	Hydraulic Hose push-pull 7200 mm ER12	Toyau Hydraulique push-pull 7200 mm ER12	
127C	12760216	Tubo idraulico push-pull 7800 mm ER14	Hydraulic Hose push-pull 7800 mm ER14	Toyau Hydraulique push-pull 7800 mm ER14	
128A	12760207	Tubo idraulico push-pull 5100 mm ER10	Hydraulic Hose push-pull 5100 mm ER10	Toyau Hydraulique push-pull 5100 mm ER10	
128B	12760222	Tubo idraulico push-pull 6100 mm ER12	Hydraulic Hose push-pull 6100 mm ER12	Toyau Hydraulique push-pull 6100 mm ER12	
128C	12760226	Tubo idraulico push-pull 7600 mm ER14	Hydraulic Hose push-pull 7600 mm ER14	Toyau Hydraulique push-pull 7600 mm ER14	
129	18036049	Spirale protezione 44x50 1,5 m			
130	12760211	Tubo idraulico Push-pull 1600 mm ER10-12	Hydraulic Hose push-pull 1600 mm ER10-12	Toyau Hydraulique push-pull 1600 mm ER10-12	
130A	12760217	Tubo idraulico Push-pull 2510 mm ER14	Hydraulic Hose push-pull 2510 mm ER14	Toyau Hydraulique push-pull 2510 mm ER14	
131	18030481	Bloccaggio cilindro	Lock cylinder	Serrature a cylindre	
132	3040202	Coppiglia a R 5x100	R cotter pin 5x100	Goupille a R 5x100	

TAVOLA 8 - TABLE 8 - PLANCHE 8 - DISEÑO 8

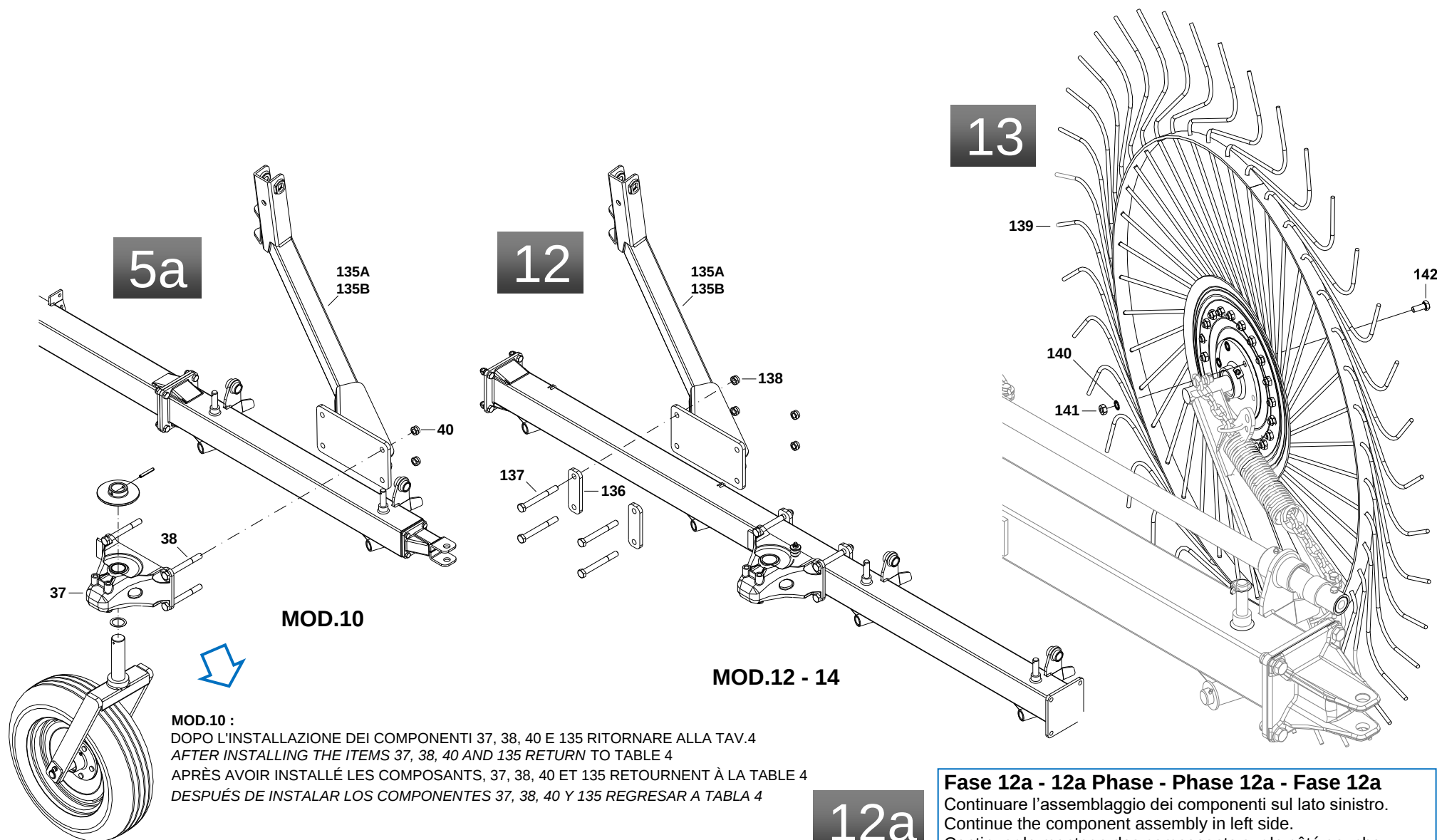


TABELLA 8 - TABLE 8 - TABLE 8 - TABLA 8

[illegible]

TAVOLA 9 - TABLE 9 - PLANCHE 9 - DISEÑO 9

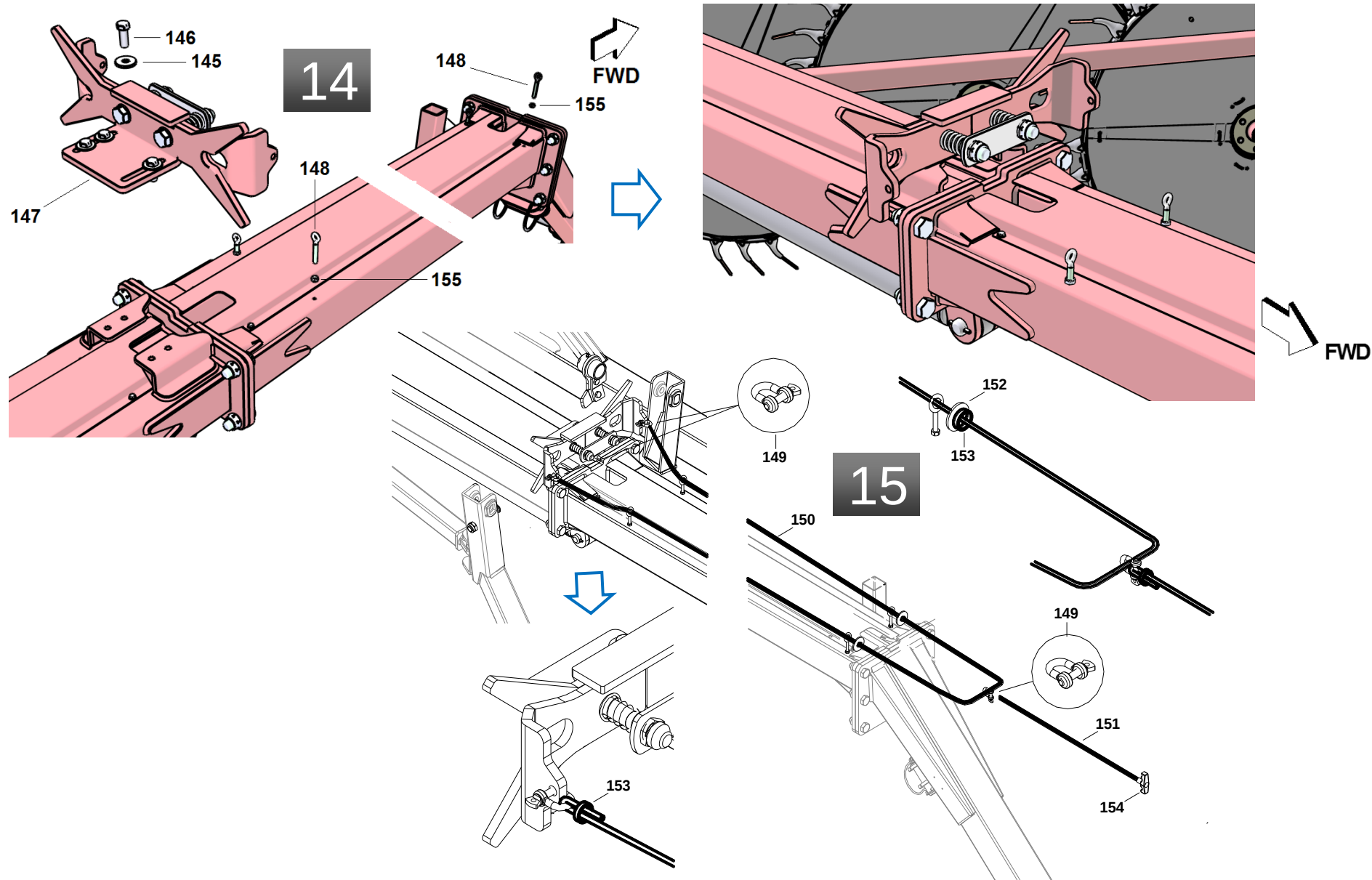
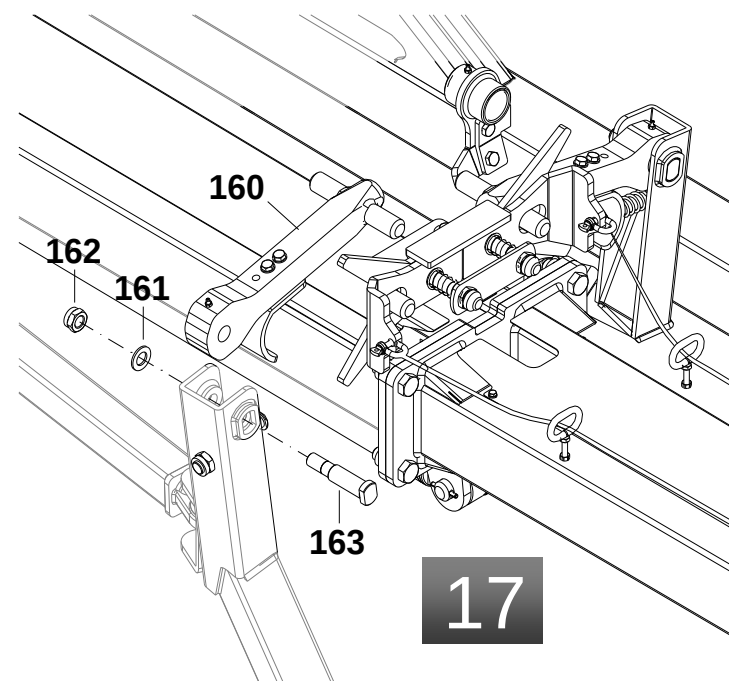
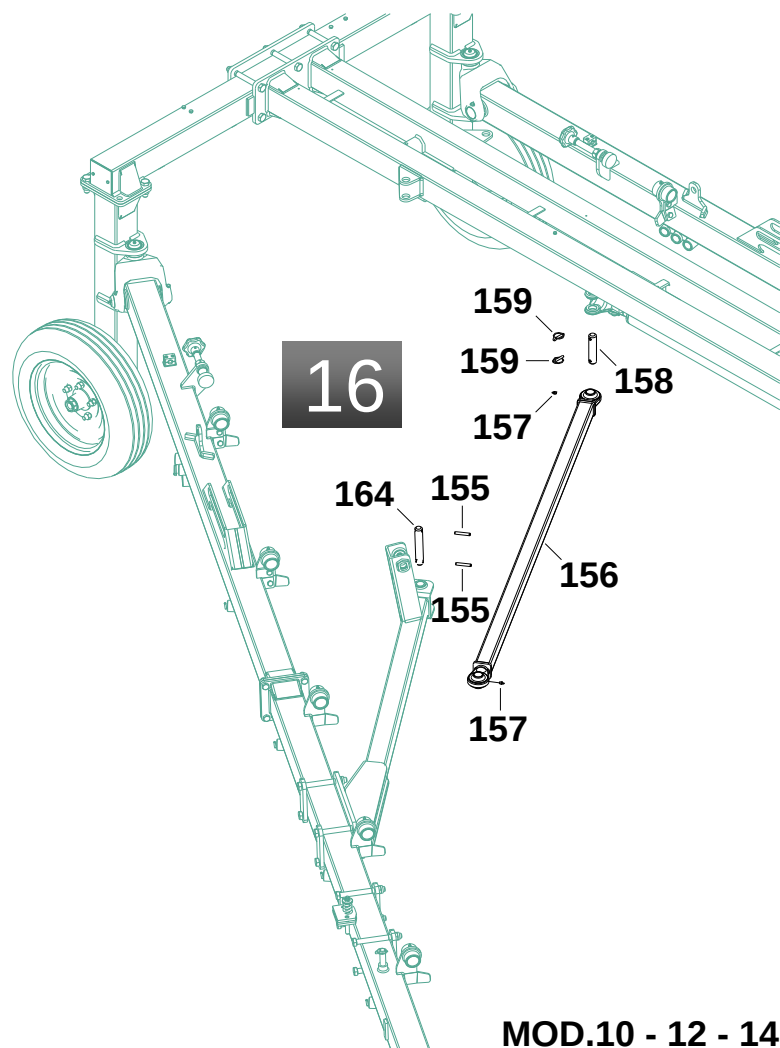


TABELLA 9 - TABLE 9 - TABLE 9 - TABLA 9

[illegible]

TAVOLA 10 - TABLE 10 - PLANCHE 10 - DISEÑO 10



MOD.10 - 12 - 14

TABELLA 10 - TABLE 10 - TABLE 10 - TABLA 10

[illegible]

TAVOLA 11 - TABLE 11 - PLANCHE 11 - DISEÑO 11

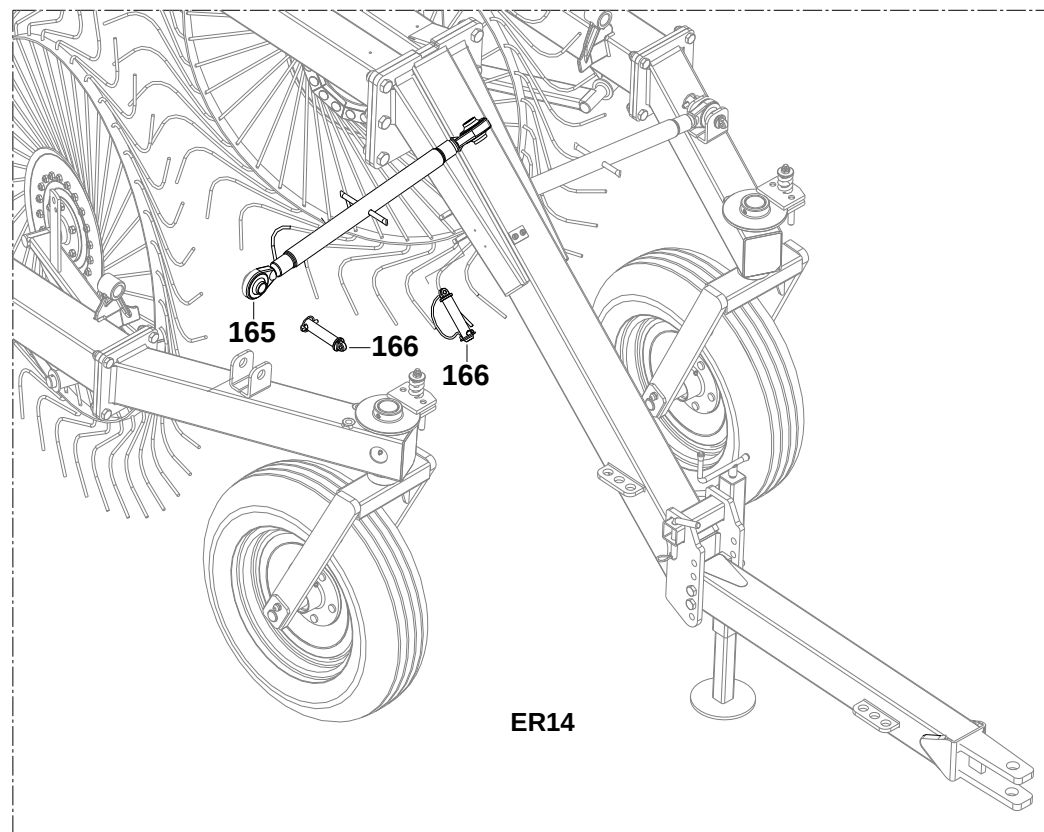
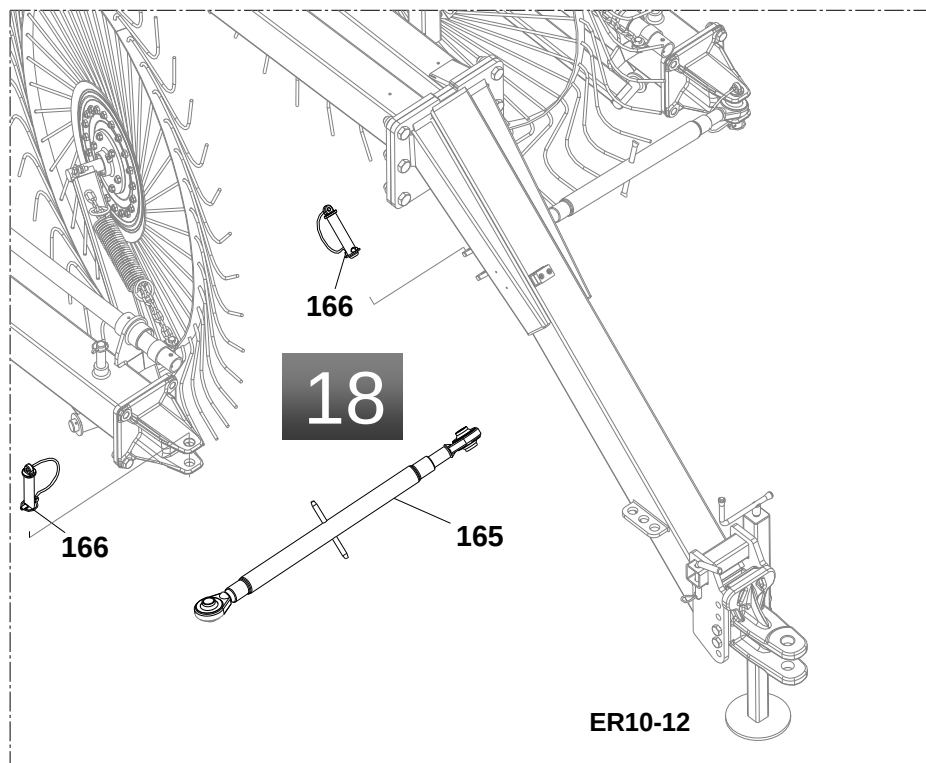


TABELLA 11 - TABLE 11 - TABLE 11 - TABLA 11

[illegible]

STELLA CENTRALE SUPPLEMENTARE - KICKER WHEEL - KICKER WHEEL - KICKER WHEEL (SU RICHIESTA - ON DEMAND - SUR DEMANDE - A PETICIÓN)

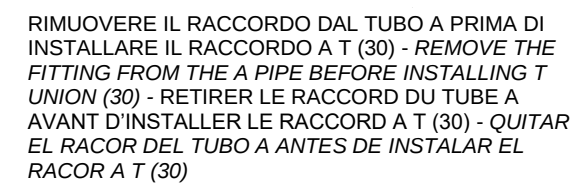


TABELLA 12 - TABLE 12 - TABLE 12 - TABLA 12

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1	18032047	Telaio Fisso Kicker			
2	18033362	Piastra Di Accoppiamento	Fastening Plate	Plaque De Couplage	
3	3010309	Vite T.E.8.8 M16x160 Zinc.	H.H. Screw M16x160	Vis T.H. 8.8 M16x160 Galv.	Tornillo Te M16x160 Zn
4	3020204	Dado Autobloccante Basso M16	Self Locking Nut M16	Ecrou A Blocquage Aut. M16	Tuerca Autoblocq. M16
5	18032613	Martinetto Semplice Effetto	Hydraulic Cylinder	Verin Effet Simple	
6	3011278	Vite Te M14x80 Zn	H.H. Screw M14x80 Zn	Vis T.H. M14x80 Zn	Tornillo Te M14x80 Zn
7	3011278	Vite Te M14x80 Zn	H.H. Screw M14x80 Zn	Vis T.H. M14x80 Zn	Tornillo Te M14x80 Zn
8	3020203	Dado Autobloccante Basso M14	Self Locking Nut M14	Ecrou A Blocquage Aut. M14	Tuerca Autoblocq. M14
9	18032052	Base Telaio Basculante			
10	3040201	Coppiglia a R zincata 3x60	R Cotter pin 3x60	Pivot 3x60	Pasador 3x60
11	18033268	Perno Di Bloccaggio D.16 Lg.223	Pin 16x223	Pivot De Blocage D.16 Lg.223	
12	3010781	Vite T.E..8.8 M8x55 Zinc.	H.H. Screw M8x55	Vis T.H. 8.8 M8x55 Galv.	Tornillo Te M8x55 Zn
13	3020209	Dado Autobloccante Basso Con Nylon M8	Self Locking Nut M8	Ecrou A Blocquage Aut. M8	Tuerca Autoblocq. M8
14	18033361	Perno snodo orizz.le d.30x190	Pin d. 30x190	Pivot articulation hor. d.30x190	
15	3020328	Dado Esag. Medio 10MA/5588 Zinc.	Nut 10MA	Ecrou Hexag. 10MA/5588 Galv.	Tuerca Autoblocq. 10MA
16	18034564	Distanziale Telaio Basculante			
17	3011292	Vite T. E. 8.8 M12x160 Zinc.	H.H. Screw M12x160	Vis T.H. 8.8 M12x160 Galv.	Tornillo Te M12x160 Zn
18	18032053	Telaio portastelle	Frame	Châssis	
19	9060103	Antivibrante	Schock absorbe	Joint anti-vibratile	
20	3020328	Dado esagonale M10	Nut M10	Ecrou M10	
21	3020214	Dado esagonale M18	Nut M18	Ecrou M18	
22	3010310	Vite M18x80	Screw M18x80	Vis M18x80	
23	18032067	Biella retrattile	Retractable rod	Tige rétractable	
24	3220201	Tenditore M10	Turnbuckle M10	Tendeur M10	
25	3030193	Rondella Tranciata	Washer	Rondelle	
26	3080201	Spina a scatto Ø5	Pin Ø5	Goupille Ø5	
27	11010534	Molla 570 mm	Spring 570 mm	Ressort 570 mm	
28	3020216	Dado Autobl. 20 MA	Nut 20 MA	Ecrou 20MA a blocage autom.	
29	3010311	Vite TE M20x110	H.H. Screw M20x110	Vis T.H. M20x110	
30	4010915	Raccordo oleodinamico A T ½" M.	"T" Union ½"	Raccord oleohydraul. A T ½" M.	
31	12760160	Tubo idraulico 550 mm	Hydraulic hose 550 mm	Tube hydraulique 550 mm	
32	4021503	Vite strozzatrice 3/8"	Screw 3/8"	Vis foree 3/8 »	
33	3030403	Rondella di rame 3/8	Copper Washer 3/8	Vis d'etirement 3/8"	

TAVOLA 13 - TABLE 13 - PLANCHE 13 - DISEÑO 13

DISCO DI PROTEZIONE - WIND GARD - DISQUE DE PROTECTION - DISCO PROTECTOR (SU RICHIESTA - ON DEMAND - SUR DEMANDE - A PETICIÓN)

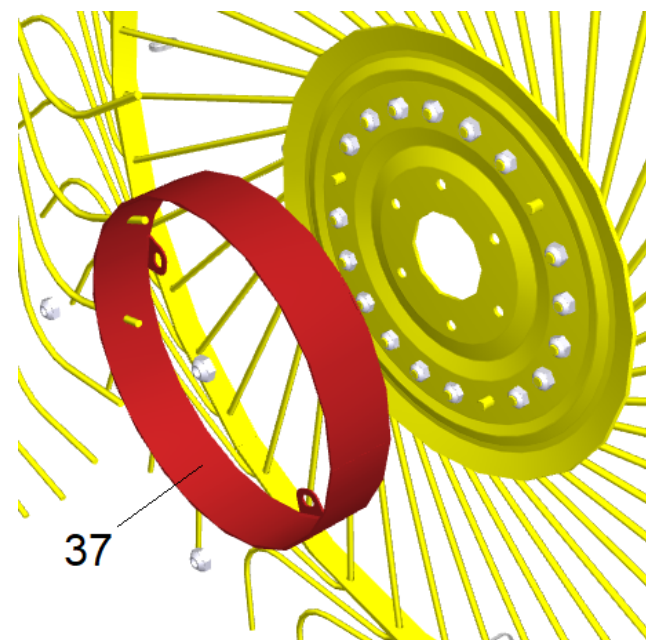
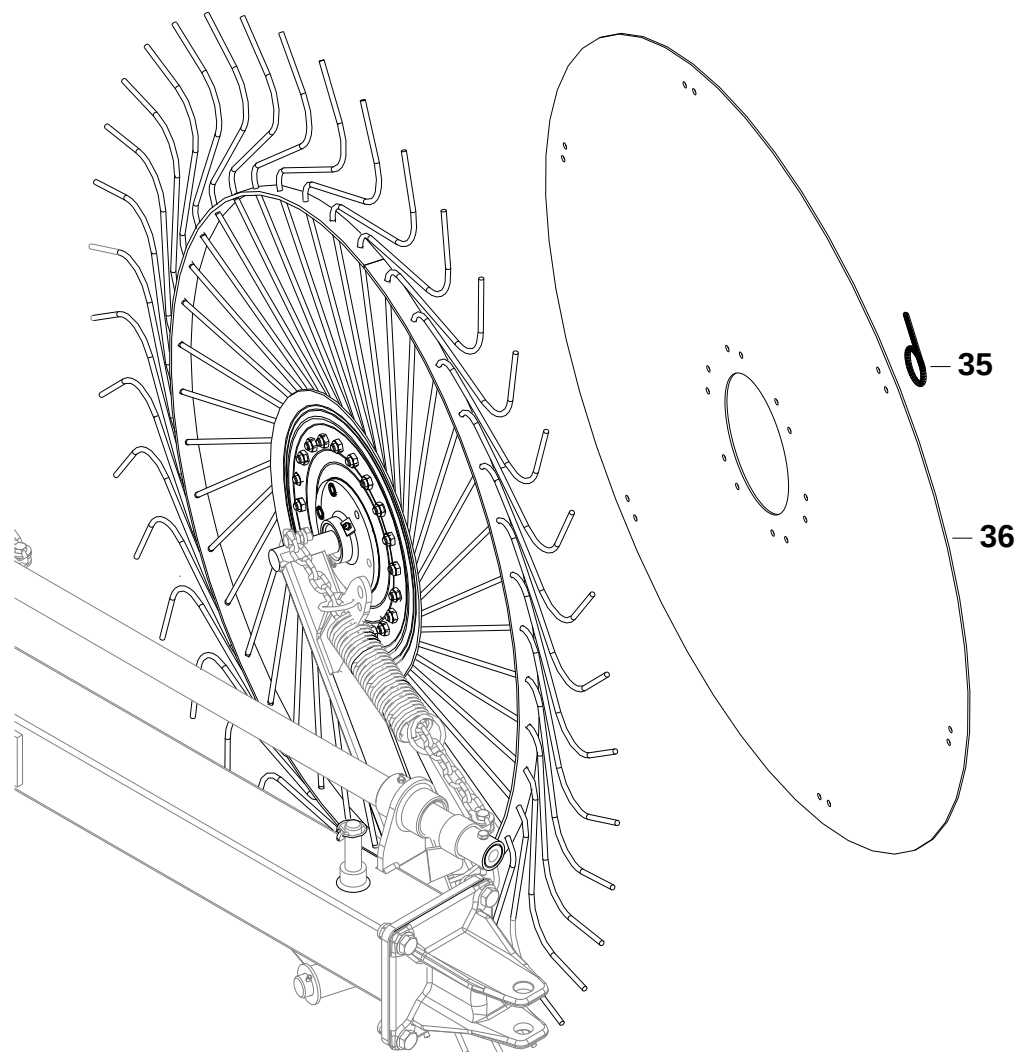


TABELLA 13 - TABLE 13 - TABLE 13 - TABLA 13

[illegible]

TAVOLA 14A - TABLE 14A - PLANCHE 14A - DISEÑO 14A

KIT LUCI - LIGHT KIT - KIT DE LA LUMIÈRE (SU RICHIESTA - ON DEMAND - SUR DEMANDE - A PETICIÓN)

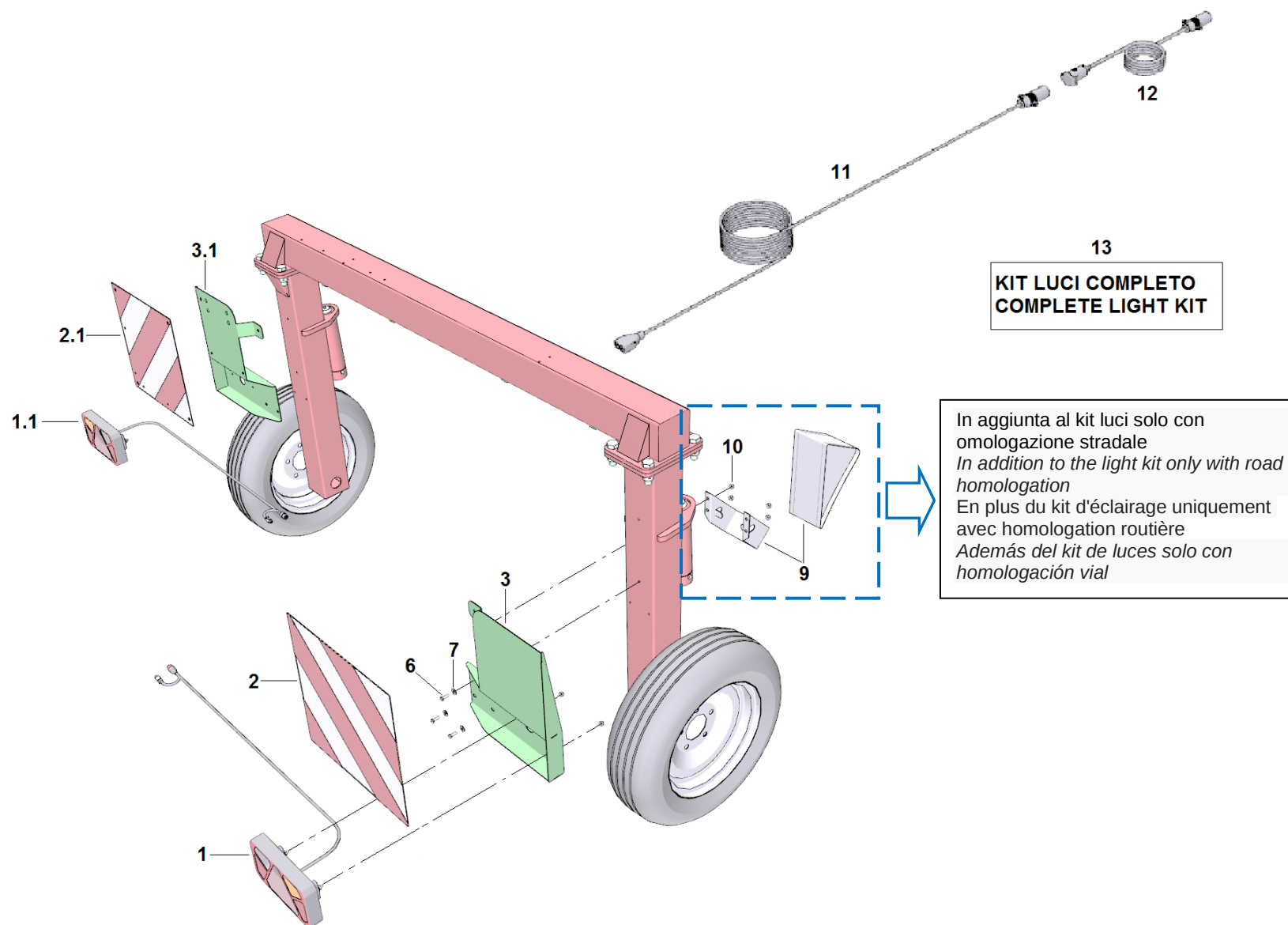


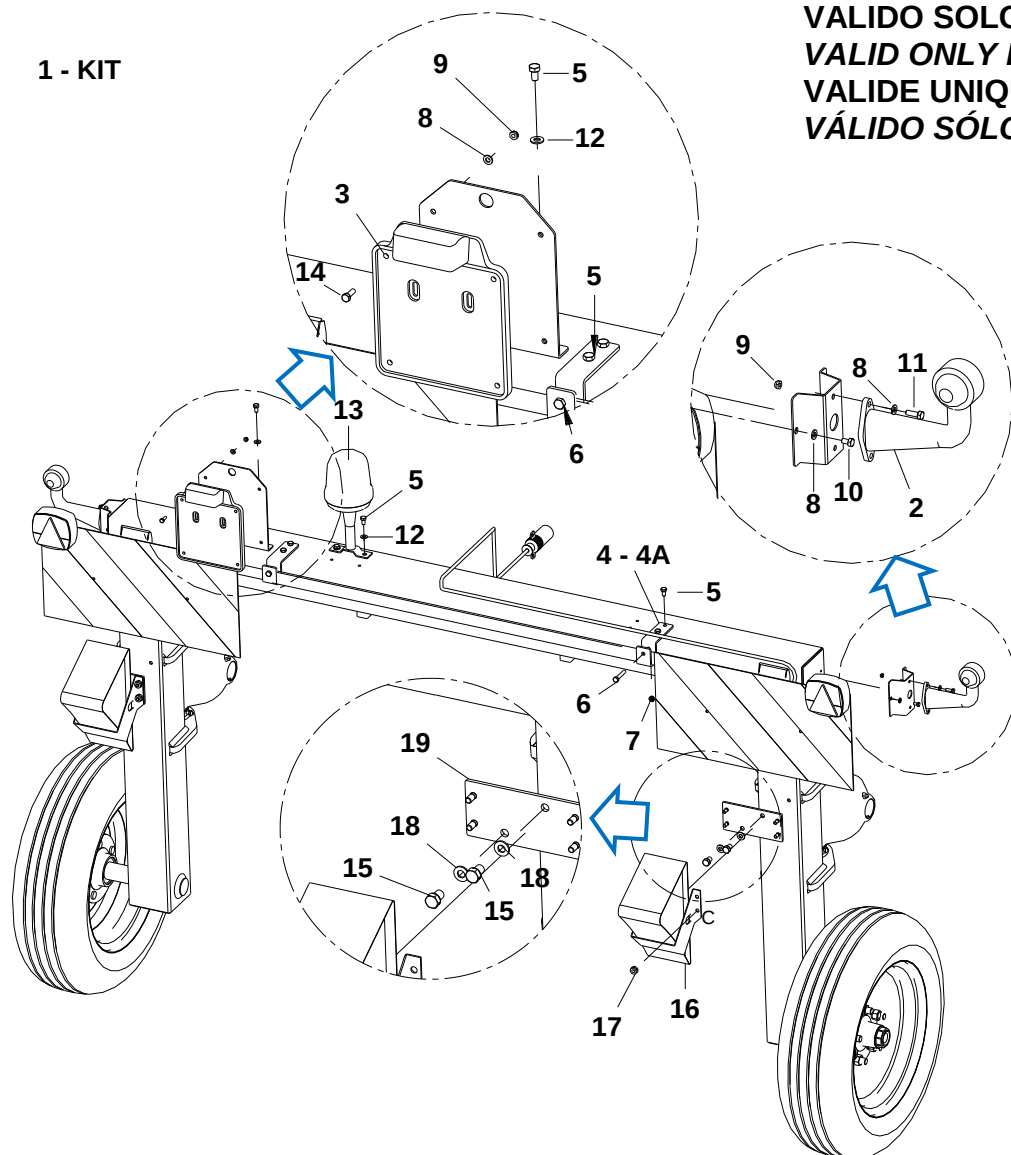
TABELLA 14A - TABLE 14A - TABLE 14A - TABLA 14A

[illegible]

TAVOLA 14B - TABLE 14B - PLANCHE 14B - DISEÑO 14B
KIT OMOLOGAZIONE STRADALE ITALIA (SU RICHIESTA)

1 - KIT

VALIDO SOLO PER I MODELLI TRAINATI
VALID ONLY FOR PULL-TYPE MODELS
VALIDE UNIQUEMENT POUR LES MODÈLES TRAÎNÉS
VÁLIDO SÓLO PARA LOS MODELOS ARRASTRADOS



INCOLLARE CATADRIOTTO BIANCO IN
 QUESTA POSIZIONE SU AMBO I LATI

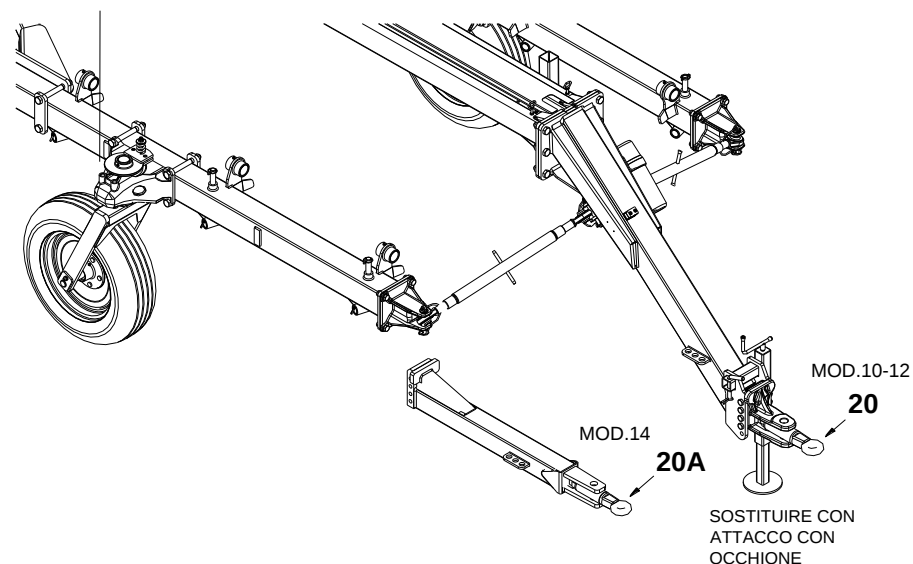


TABELLA 14B - TABLE 14B - TABLE 14B - TABLA 14B

[illegible]

TAVOLA 14C - TABLE 14C - PLANCHE 14C - DISEÑO 14C
KIT OMOLOGAZIONE STRADALE FRANCIA (SU RICHIESTA)

VALIDO SOLO PER ER14 STERZANTE
VALID ONLY FOR AUTO STEER ER14
VALIDE UNIQUEMENT POUR
ER14 AUTO DIRECTIONNEL
VÁLIDO SÓLO PARA ER14 AUTO DIRECCIONAL

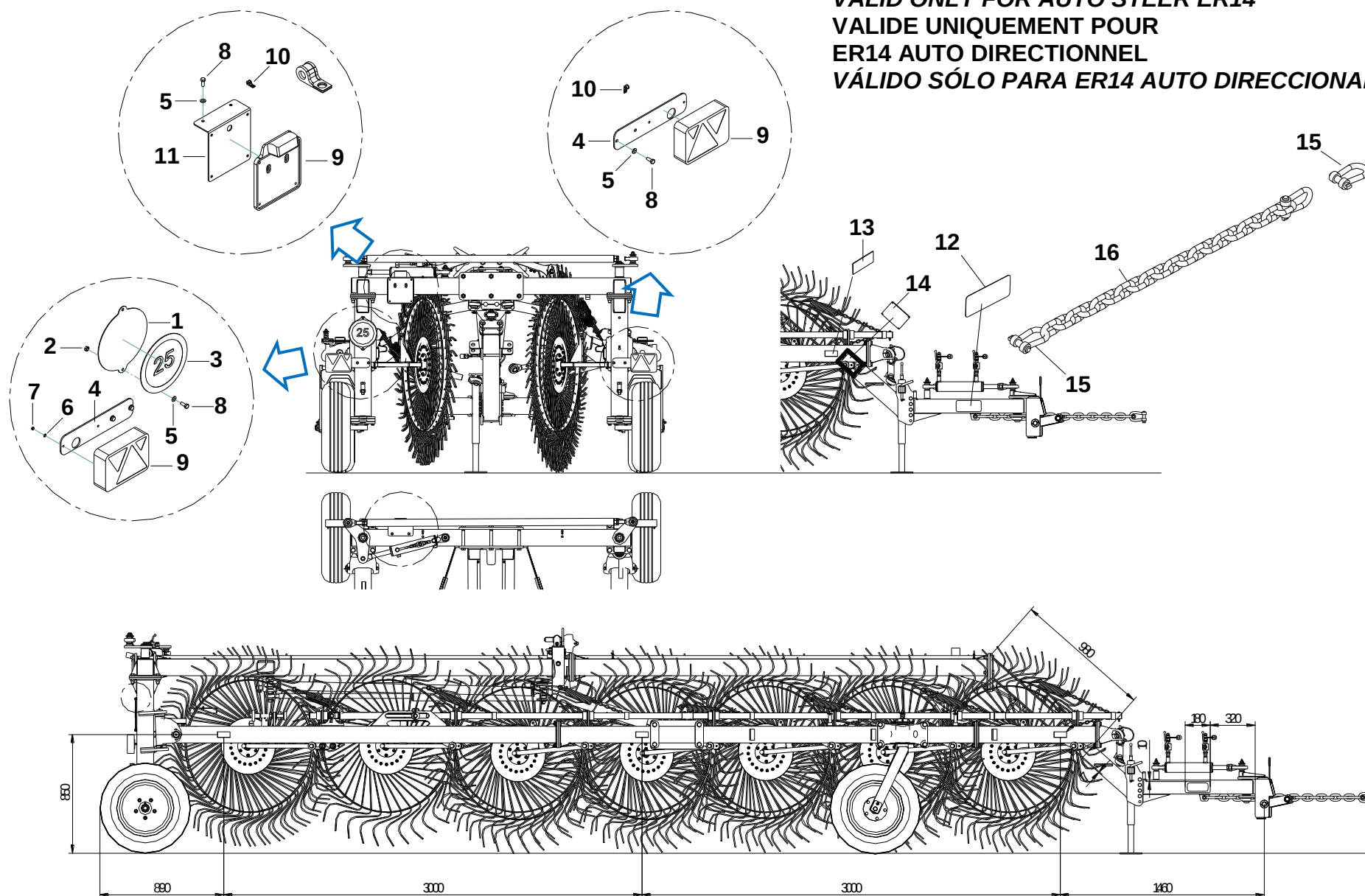
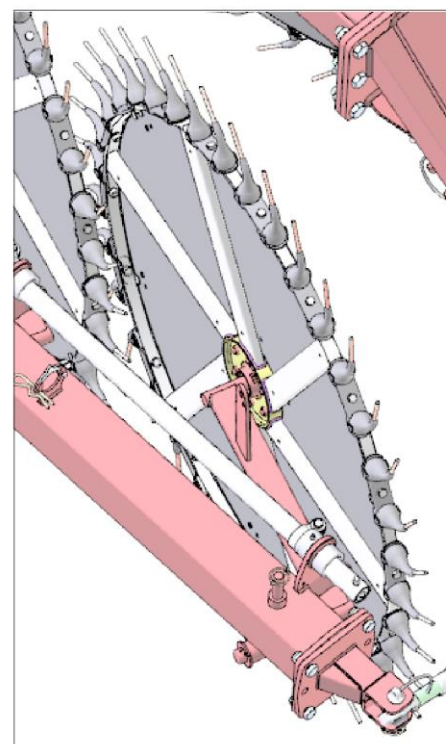
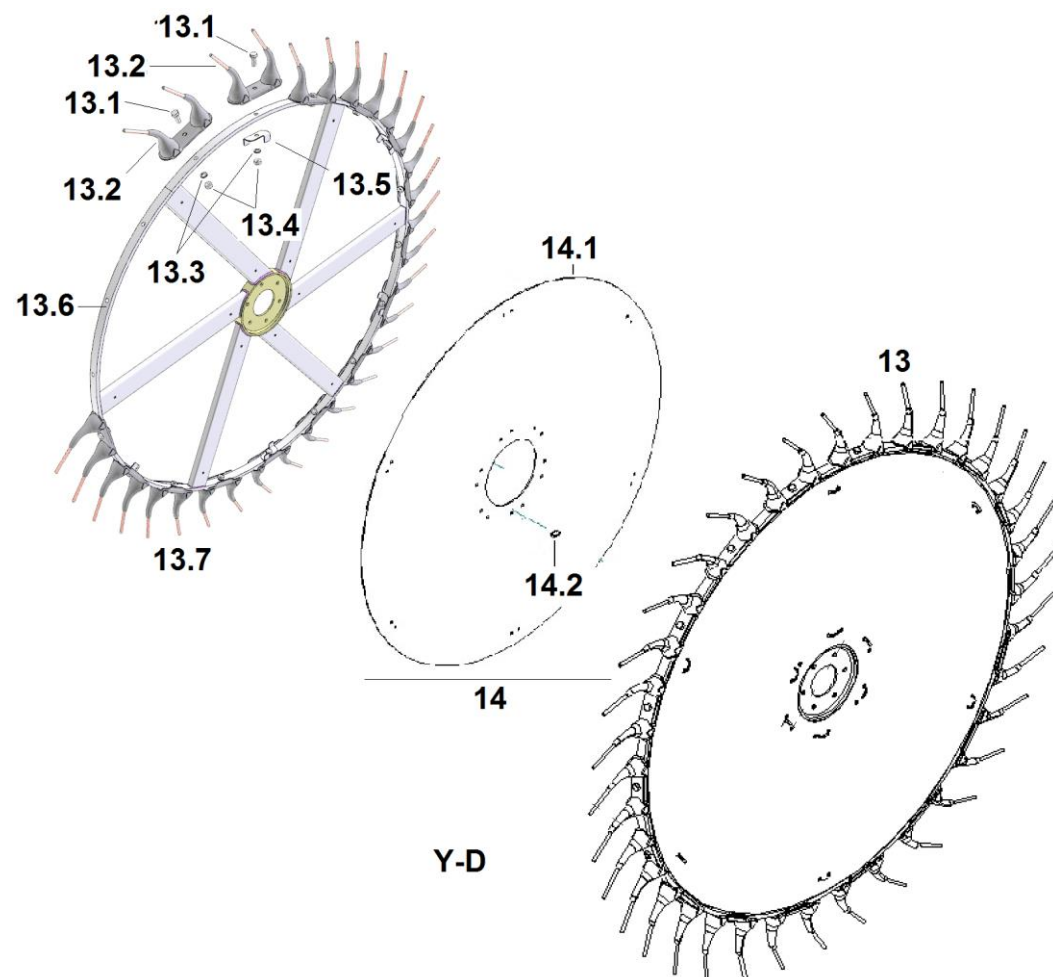


TABELLA 14C - TABLE 14C - TABLE 14C - TABLA 14C

[illegible]

TAVOLA 15 - TABLE 15 - PLANCHE 15 - DISEÑO 15

Stella Rubberflex - Rubberflex wheel - Soleil Rubberflex - Estrella Rubberflex (SU RICHIESTA - ON DEMAND - SUR DEMANDE - A PETICIÓN)



Stelle Rubberflex: i denti devono essere rivolti all'indietro, come mostrati in figura

Rubberflex wheels: the tines must be fixed backwards, as shown in figure

Soleils Rubberflex: les dents doivent être fixées en arrière, comme indiqué dans la figure

Estrellas Rubberflex: las dientes deben fijarse hacia atrás, como se muestra en la figuras

TABELLA 15 - TABLE 15 - TABLE 15 - TABLA 15

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13	18031816	Stella Completa RUBBERFLEX	Complete RUBBERFLEX Wheel	Soleil Complete RUBBERFLEX	
13.1	3011206	Vite Te M10x30	H.H. Screw M10x30	Vis T.H. M10x30	
13.2	12450304	Dente Stellare Rubberflex	Rubberflex Tooth	Dent Soleil Mod. Rubberflex	
13.3	3030319	Rondella Spaccata M10	Washer M10	Rondelle M10	
13.4	3020328	Dado M10	Nut M10	Ecrou M10	
13.5	18037448	FERMO PER DISCO			
13.6	18032397	Base Ruota Stella	Frame Wheel	Chassis Soleils	
13.7	43903296	Stella completa senza Wind Gard	Complete Darf Wheel Without Wind Gard	Soleil complete sans Vent Gard	
14	43903353	DISCO COMPLETO (rubberflex)	Complete Gard (rubberflex)	Disque complete (rubberflex)	
14.1	9300004	Disco Wind Gard (rubberflex)	Wind Gard (rubberflex)	Disque Gard (rubberflex)	
14.2	4010707	Fascetta	Clamp	Banda	

Issue	Change	Pages	Date
3	Revisione intero manuale	tutte	8/2016
3a	Tav.3: cambiato codice item 37	9	2/2017
3b	Aggiunta tav.16	38 e 39	7/2017
3c	Tav.13: cambiato codice item 35	33	2/2018
3d	Tav.2: eliminate ralla superiore item 11	6	4/2018
3e	Tav.3: cambiato codice item 41	9	5/2018
3f	Tav.4: cambiato codice item 55	11	10/2018
3g	Tav.5A: cambiato codice item 75 – Tav.7: cambiato codice item 131	13 e 21	12/2018
4	Cambiata grafica diverse figure (nuove modifiche)	-	4/2019
4a	Tav.3: aggiunti item 20 e 21 + relativi codici	10 e 11	8/2019
4b	Aggiunta Tav.14A – Tav.14 cambiata in 14B – Tav.15 cambiata in 14C – Tav.16 cambiata in 15	36 ÷ 43	9/2019
4c	Tav.2: cambiato codice item 19	7	2/2020
4d	Tav.2: aggiunto codice item 22.1	7	4/2020
4e	Tav.14: cambiati ed eliminati diversi item - Tav.15: cambiata rubberflex -	36, 37, 42 e 43	5/2020
4f	Tav.8: aggiunti codici item 139	25	10/2021
4g	Tav.13: aggiunto item 37 + codice	34 e 35	10/2022



ENOAGRICOLA ROSSI s.r.l.

06019 Calzolaro di Umbertide Perugia Italia
Tel. +39 075-930 22 22 - Telefax +39 075-930 23 28
email: parts@enorossi.it – web: <http://www.enorossi.it>